

Parroquia de la Asunción de la Bienaventurada Virgen María
10930 Alder Dr, Truckee, California 96161
Teléfono (530) 587-3595 * Fax (530) 582-8648
Sitio web: www.assumptiontruckee.com
Correo electrónico: info@assumptiontruckee.com
Facebook: *Assumption of the Blessed Virgin Mary Catholic Church, Truckee, CA* **Rev. Davis Koottala – Pastor**

Horario de oficina: lunes, martes, jueves y viernes: de 9 am a 5 pm (los empleados tienen una hora de almuerzo de 12 pm a 1pm) cerrado los miércoles y los fines de semana

Horario de Misas: Truckee

Laborables: lunes, martes, miércoles (Esp.), y viernes. - 8 am

Sábado: Misa de Vigilia 5 pm (Ing.) y 6:30 pm (Esp.)

Domingo: 9 am (Ing.)

Confesiones: viernes, después de la misa de las 8 am, o

sáb. 3:30 pm a 4:30 pm (inglés/español)

Adoración de la Sagrada Eucaristía: El 1er viernes de cada mes, de 12 pm a 7 pm (bilingüe), y todos los demás viernes, de 8:30 am a 9:30 am (después de la Misa de las 8 am en inglés)

Horario de Misas: Kings Beach

Laborables: jueves 8 am (bilingüe) y viernes 6:30 pm (bilingüe)

Domingo: 4 pm (Ing.) y 5:30 pm (Esp.)

Confesiones: Domingo 3:30 pm

Días Santos de Precepto: el horario de misas se publicará en el sitio web, el boletín y la página de Facebook

Matrimonio, bautismos, ministerio a los confinados en el hogar y 15 años: comuníquese con la oficina parroquial



ADORACIÓN DEL PRIMER VIERNES
VEN A PASAR UNA HORA CON JESÚS

Este **viernes 6 de noviembre**, te invitamos a alejarte del ajetreo de la vida y pasar tiempo con Nuestro Señor en la presencia real del **Santísimo Sacramento**.

ADORACIÓN | 12:00 p. m. a 6:30 p. m.

El tiempo que se pasa con Jesús nunca se desperdicia. Acércate a Él en oración, ofrécele tus alegrías y luchas, escucha en silencio y permite que Su presencia renueve tu corazón y fortalezca tu fe.

¡TU PRESENCIA ES NECESARIA! Necesitamos adoradores que ayuden a cubrir cada hora de Adoración para que el Santísimo Sacramento nunca quede solo. Considere comprometerse a una hora. Podrá inscribirse más de una persona en la misma franja horaria.

Hoja de inscripción disponible en el vestíbulo.

“Permaneced en mí como yo permanezco en vosotros”. — Juan 15:4

Dale a Jesús una hora de tu tiempo. Él siempre está esperando pasar tiempo contigo.

AYUDA A BELLEZAR NUESTRO ALTAR CON FLORES

Las flores en el altar son una hermosa manera de honrar al Señor y realzar la belleza sagrada de nuestra iglesia. Invitamos a nuestra familia parroquial a ayudar a proporcionar flores frescas para el altar mediante una donación monetaria o donando flores directamente.

Donaciones Monetarias: Por favor haga los cheques a nombre de la parroquia y escriba **“Fondo de Flores de la Iglesia”** en la línea de nota. Las donaciones a este fondo se utilizarán exclusivamente para comprar flores de altar cuando no haya flores donadas disponibles.

Donaciones de flores: También puedes comprar y donar flores para el altar. Por favor comuníquese con la Oficina Parroquial al (530) 587-3595 antes de comprar para coordinar, ya que es posible que las flores ya hayan sido donadas o que la iglesia tenga suficientes en ese momento.

Gracias por ayudarnos a cuidar la belleza de nuestro espacio de adoración. Que estas flores sirvan como una pequeña ofrenda de amor y alabanza a Dios y ayuden a nuestra comunidad parroquial a elevar nuestros corazones hacia Él en oración.

Aquellos que discernen el llamado de Dios a ser sacerdote, diácono, hermana o hermano religioso pueden hablar con un miembro del personal parroquial al 530-587-3595.

RECUERDO DEL DÍA DE LOS DIFUNTOS

Recordando a nuestra familia parroquial fallecida

Gracias a todos los que enviaron nombres y fotografías para nuestro árbol genealógico conmemorativo del Día de Todos los Difuntos. Desafortunadamente, debido a que no hemos recibido suficientes fotografías, el árbol genealógico conmemorativo no se exhibirá este año.

Aunque el árbol no será exhibido, todavía nos uniremos en oración para recordar a nuestros queridos difuntos a través de nuestras Misas de Lázaro y sobres del Día de Todos los Difuntos.

(Por favor ver otros anuncios en el boletín)

DÍA DE TODOS LOS SANTOS Y DÍA DE TODOS LOS DIFUNTOS – HORARIO DE MISAS

Únase a nuestra familia parroquial mientras celebramos la Solemnidad de Todos los Santos y recordamos a nuestros seres queridos fallecidos el **Día de Todos los Difuntos**.

DOMINGO 1 DE NOVIEMBRE — DÍA DE TODOS LOS SANTOS

Horario regular de misas dominicales:

- **9:00 a.m.** — Inglés | camionero

- **4:00 p.m.** — Inglés | Playa de los Reyes

- **17:30** — Español | Playa de los Reyes



LUNES 2 DE NOVIEMBRE — DÍA DE TODOS LOS DIFUNTOS

Tenga en cuenta que el regular **8:00 AM** **Se cancela la misa diaria**. En cambio, celebraremos Misas bilingües especiales:

- **6:00 p.m.** — Bilingue | camionero

- **19:30** — Bilingue | Playa de los Reyes



Invitamos a todos a unirse a nosotros para honrar a los santos en el cielo y orar por nuestros seres queridos que nos precedieron.

Que los santos intercedan por nosotros y que las almas de los fieles difuntos descansen en paz. Amén.

AMA A TU PROJIMO – NAVIDAD PROGRAMA DE DAR

Gracias a su generosidad, nuestro Ministerio Ama a tu Próximo continúa apoyando a familias e individuos en nuestra comunidad durante todo el año.

Mientras nos preparamos para nuestro Programa anual de donaciones navideñas, esperamos apoyar a 50 familias: 25 en Truckee y 25 en Kings Beach. Además de los obsequios donados a través de Giving Trees, cada familia recibirá \$300 en tarjetas de regalo de comestibles para ayudar a aliviar la carga financiera de la temporada navideña.

Pronto se compartirá más información sobre Giving Trees. ¡Gracias por su continua generosidad y por ayudarnos a llevar esperanza y alegría a nuestros vecinos esta Navidad!

Intenciones de la Misa:

Octubre 31, Sáb. 5:00pm - Jeanine Tomaso - RIP
Octubre 31, Sáb. 6:30pm - *Intención Colectiva TK*
Noviembre 1, Dom. 9:00am - Armondo Ramirez - RIP
Noviembre 1, Dom. 4:00pm - Pueblo de la Iglesia de la Asunción & Nra. Sra. Del Lago
Noviembre 1, Dom. 5:30pm - *Intención Colectiva KB*
Noviembre 2, Lun. 8:00am - NO MISA
Noviembre 2, Lun. 6:00am - Todas las Almas de los Difuntos
Noviembre 2, Lun. 7:30am - Todas las Almas de los Difuntos
Noviembre 3, Mar. 8:00am - Empleados de la Parroquia de la Asunción
Noviembre 4, Mierc. 8:00am - NO MISA
Noviembre 5, Jue. 8:00am - NO MISA
Noviembre 6, Vier. 8:00am - Voluntarios de Nra. Familia Parroquial
Noviembre 6, Vier. 6:30am - Paz del Mundo

***Intención Colectiva TK*:** Almas del Purgatorio, Hugo Lopez - DEP, Candelario Silva - DEP, Patricia & Jeff Bair - Pronto Regreso de Viaje, Maria Guerrero Muños - DEP, Rosario Cullar Gomez - DEP.

***Intención Colectiva KB*:** Julian Reyes Rivera - DEP.

† Nota - las Intenciones de Misa se podrán cambiar a una fecha distinta a la solicitada si surge algún conflicto inesperado en la programación. Gracias por su comprensión.

FIESTA DE NUESTRA SEÑORA DE GUADALUPE **Sábado 12 de diciembre**

¡Únase a nosotros mientras celebramos juntos la Fiesta de Nuestra Señora de Guadalupe como una familia parroquial!

En El sábado 12 de diciembre celebraremos una **misa bilingüe especial a las 5:30 p.m.** Tenga en cuenta que el regular **17:00 Misa en inglés y 6:30 p.m. La misa en español no se llevará a cabo esa noche.**

Después de la Misa, disfruten **dos espectáculos especiales de danza tradicional**, seguido de una reunión social parroquial con **comida mexicana gratis** ¡para que todos disfruten!

Llegue al menos 30 minutos antes si desea sentarse. Anticipamos una gran asistencia y los asientos serán limitados. Es posible que los que lleguen más tarde deban ponerse de pie.

Ven a celebrar a nuestra Santísima Madre con oración, fe, cultura y compañerismo. **¡Todos son bienvenidos!**



ADORACION ANTES DE LA MISA DIARIA

A partir de 7:30 am, únete a nosotros para 30 minutos de Adoración tranquila antes de cada 8:00 a.m. Misa diaria.

Ven un poco temprano a **Calma tu corazón, pasa tiempo con Jesús y prepárate para recibirlo en la Sagrada Eucaristía.**

Comienza tu día centrado en Cristo.

PARISH REGISTRATION: Our warmest welcome to all who celebrate with us, whether long-time residents or newly arrived in the parish. We thank God for you. **If you are not on our parish list or have changed your address or number**, please fill out the form below: and place in the collection basket or mail. Name _____ Phone _____ New Parishioner OR: _____
New Address/Mailing Address: _____ Date: _____

***COLECTA EN TRUCKEE DE SAB 10/24 & DOM 10/25 :**

ING: \$ 2,477
ESP: \$ 359

***COLECTA EN KINGS BEACH DE DOM 10/25 :**

ING: \$ 217
ESP: \$ 359

SEGUNDA COLECCIÓN DE LA SEMANA 11/1:

NINGUNO

SEGUNDA COLECCIÓN DE LA PRÓXIMA SEMANA 11/8:

FONDO DE MANTENIMIENTO DE LA IGLESIA

RECORDANDO A NUESTROS SERES **AMADOS QUE FALLERON – MISAS DE** **NOVIEMBRE Y MISAS DE LAZARO**

Este fin de semana es el **Última oportunidad para entregar los sobres del Día de los Difuntos.** Por favor escriba los nombres de sus seres queridos fallecidos en los sobres disponibles en el vestíbulo y colóquelos en la cesta de la colecta. Estos nombres se incluirán en nuestra próxima **Misas de Lázar.**

Si desea enviar nombres adicionales, aún puede enviar un correo electrónico a la Oficina Parroquial a **info@assumptiontruckee.com** hasta el **9 de noviembre.**

Durante todo el mes de noviembre, todos los sobres enviados se colocarán en un altar especial en la iglesia. Ofreceremos cada Misa durante el mes por las almas de nuestros queridos familiares y amigos que han fallecido.

HORARIO DE MISA DE LÁZARO

- **20 de noviembre a las 18:30** — Parroquia de la Asunción, Truckee

- **27 de noviembre a las 18:30** — Misión Nuestra Señora del Lago, Kings Beach

Ambas celebraciones serán bilingües (inglés y español). Todos los seres queridos fallecidos, católicos o no católicos, son bienvenidos a ser recordados. Sus nombres se leerán en voz alta al comienzo de la Misa y se encenderá una vela en su honor.



Que el Señor conceda el descanso eterno a nuestros seres queridos fallecidos y traiga consuelo a todos los que los recuerdan en oración.